

ELŐFIZETÉS:

HATÁLYBAN ÉS VIDÉKEN:	
Egy évre	240 Lei.
Fél évre	120 Lei.
Egy negyed évre	60 Lei.
Egy hónapra	20 Lei.

Hirdetések árszabása szerinti díjazás mellett vétetnek fel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG

Aradi és Csanádi Egyesült Vas-
úti palotájában.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Vállalat
Bulevardul Regele Ferdinand I.
(Jósaferőcs-ut) 22. szám

TELEFON-SZÁM 151.

ARAD, 1922.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

Szerda, szeptember 6.

FOBB KÖZLEMENYEK:

DEVALVÁCIÓT AKARNAK
AUSZTRIÁBAN.
SIKKASZTÓ ÜGYVED.
MAGYARORSZAG TELJESI-
TETTE KÖTELEZETTSÉGEIT.
ÖNGYILKOS
TÖZSDEBIZOMÁNYOS.
A KAROLYI KORMÁNY TAGJAI
ÉS A TISZA-GYILKOSSÁG.
BIZTOSÍTASI VÉGREHAJTÁS
EGY ARADI KERESKEDŐ
ELLEN.
VISSZAVONULNAK A GÖRÖGÖK
KÖLTSÉGES AUTÓKALAND.
ARADVÁRMEGYE AJANDEKA
ERZSÉBET KIRALYI HERCEG-
NŐNEK.
TILTAKOZNAK A MUNKÁSOK.

Az új színház.

Az aradi színház jelenlegi épülete több évtizedes multra tekintet vissza. Hogy azóta a színház építési technika óriási módon fejlődött, tudják mindazok, akiknek módjuk és alkalmuk volt újabb épült színházakban színelőadást látni és — élvezni. Ezekhez képest az aradi színház ócska és a mai modern igényeknek meg nem felelő. Bizonyára ez az oka annak, hogy az aradi színház igazgatója új színházi épület tervével fordult

a város polgármesteréhez, aki örömmel üdvözölte azt és a város készséges támogatását helyezte kilátásba. Miben állana ez a támogatás, az az Aradi Közlöny más helyén olvasható. Mi e helyütt csak azt akarjuk kiemelni, hogy a kilátásba helyezett támogatás módját rendkívül praktikusnak és könnyűszerrel keresztülvihetőnek tartjuk és különös helyeslésünkkel találkozunk, hogy az építendő új színház a város közönségének semminemű anyagi megterhelésével nem járna. Szóval Aradváros közönsége ingyen jutna a modern kor igényei nek mindenben megfelelő, új színházhoz, melyben megfelelő nivóju, szép előadásokat lehet majd produkálni. Az aradi közönség kulturális igénye, mely szívesen támogatja a színművészetet, de csak akkor, ha az előadások igazán művészek. Hogy a megfelelő színpad és épület a művészi magaslaton álló előadások egyik alapfeltétele, az kétségtelen. Ha valahol, úgy ép a színi előadásoknál rendkívüli fontossága a megfelelő miliő. A Shakespeare egyszerű színpadja ma már nem elégít ki bennünket, sőt a mai aradi színpad és színház sem. A polgármester művészi ízlésére és modernségére vall, hogy nemcsak méltányolja a színházgazdát színház

építő törekvéseit, hanem azokat kézzel fogható formában előmozdítani is igyekszik.

Csak természetes, hogy a tervezett új színház építésénél csakis elsőrangú színházépítő szakértők jöhetnek tekintetbe, akikben megvan a képesség a legpraktikusabb és legmodernebb színpad és színház fölépítésére. Hiszen csakis ez

lehet garanciája annak, hogy az aradi közönség szívesen és tömegesen látogassa Thália hajlékát. Ez annál fontosabb, mivel az aradi színház egész jövője attól függ, látogatja-e a publikum kellő számban vagy sem. S hogy egy új, egészen modern színházba szívesebben fog járni mint a mostaniba, az holtbizonyos.

Megint a leszerelés.

(A Népszövetség ülésének ünnepélyes megnyitása.)

GENF. A Népszövetség harmadik ülészakát hétfőn délelőtt nyitották meg a reformáció teremben. Vasárnap a székesegyházban istentisztelet volt, amelyen minden nemzet delegációja teljes számban jelent meg. A delegációk felvonulása látványosság számba ment. A Kálvin szószékéről Canterbury érseke mondott imát a svájci államszövetségért, a népszövetségért és a népek kibéküléséért. A hét fői ülést Da Gama, Brazília londoni nagykövete nyitotta meg. A népszövetség leszerelési bizottsága tegnapi ülésén elfogadta lord Robert Cecil általános alapelveit, melyeknek legfontosabb pontjai a következők: A leszerelés nem lehet eredményes, ha nem általános. A világ mai viszonyai között a leg-

több kormány nem vállalhat felelősséget a fegyverkezés jelentékeny korlátozására, ha annak fejében nem kapnak kielégítő megnyugtató országaik biztonságára vonatkozólag; megnyugtató pedig csak az nyújthat, ha valamennyi ország védekező szerződést kötne, amelyben kölcsönösen köteleznék magukat egy előzetesen megállapítandó terv szerint, hogy tényleges segítséget adnak egymásnak megtámadtatás esetén. Előzetesen megállapítandó elvek alapján ezek a fegyverkezés korlátozásának előfeltételei. Végül hatékony intézményt kell létesíteni az ilyen arányú leszerelés keresztülvitelére és állandósításának biztosítására.

PÁRIS. Bourgeois, Franciaország

BUDAPESTI LEVÉL.

(A számlócédulától a valutáig.)

A Városligetben, az alsó-szigeten, a parlament téjén, a József-téren, a Népligetben, mindenhol, ahol seregesen gyűlnek össze a gyerekek, már jókor délután megalakul a cédula-börze. A fiúk csoportokba verődnek, lányok is keverednek közéjük), a zsebekből előkerülnek a tarka, színes cédulák s megindul az üzlet.

— Három Pálmát adok egy Kristályért! — visítja egy vékony hang.

— Nekem van Kristályom, de csak Bersonért adom, legalább kilencért...

— Fedák-ot cserélek Márkus Emilára...

Összebuja a nebulók, kufárkodnak, alkudoznak, kapacitálják egymást, dicsérik a portékájukat csere-berélnek késő estig. És zárlat felé mérleget csinálnak. Számolgatják a cédulákat, külön rakják a ritkábbakat, a sok színeket, csomóba gyűrik a selejtebbiket, amiből sok van a piacon.

Hát igen: a gyerekek azt hiszik, hogy játszik. A valóságban pedig azt műveli, amit a nagyok cselek-

mának, bácsinak és néninek a fejé: börzéznek és valutáznak. A gyerekek szemében a számlócédula érték és pénz. A ritka, a sokszínű, a nehezen hozzáférhető, a nemes valuta: dollár, font, svájci frank. A közönséges, a mindennapi, a művészietlen, az a lengyel márka vagy osztrák korona.

Vagy ha úgy tetszik, a nagyok csinálják ugyanazt, amit a gyerekek. Ők játszanak számlócédulákkal, amikről azt hiszik, hogy pénz, érték, vagyon. Cifra etikkkel, vignettákkal csereberélnek, amiknek a képe meg a ritkasága, a papírja, és a sokféle színe adja meg az ingerét.

Manapság minden embernek — tessék elhinni, kivétel nélkül minden embernek — kurzusokkal van tele a feje. A villamoson a kávéházban, otthon, a piacon, a nyaralókban, a Palatinus-fürdő langyos vizében árfolyamokról beszélnek az emberek. A kofa szokolban vagy dollárokból számítja a barackot és csirkét, a kereskedő idegen valutára számítja át a nyakkendőt, a harisnyát, a suszter a cipőt, a szabó a ruhát. A villamos váltóállító gyerekeitől akárkelyik pillanatban meg-

kef és a pikkolók a kávéházban nem hoznak lapokat a reggelhez, de ha akármilyen kurzust kérdezel tőlük, szívesen szolgálnak fel világosítással. Mindenki héber módra olvassa az újságot: az utolsó lapon kezd, s a gyerekszobában éppúgy tisztában vannak a dollár árfolyamával, mint a cselekszobában vagy a viceházmesteri hajlékban.

Ha a menyasszonyod régen kérdezte volna:

— Hová megyünk ma este? — az volt talán a feleleted:

— Sehová! Esik az eső!

Ha ma kérde:

— Hová megyünk? — azt mondd rá:

— Sehová! Esett a korona!

A múlt héten bementem egy posztókereskedőhöz. Szöveget szerettem volna venni. Egy kátra valót. Négyezerhatszáz koronát kért a terjéért. Ötödét eredeti novellát. Egy méterért. Mit mond ilyenkor az ember?

— Majd eljövök a jövő héten!

A kereskedő nevet.

Legyen szerencsém.

Tegnap együtt volt nagy kinnal a pénz. (Első is közbesett.) Bemegyek más a Lékba.

— Megvan még a minapi szöveg?

— Meg!

— Hát kérek belőle két és fél métert.

A kereskedő meg se mozdul.

— Előbb megjegyzem, hogy annak a posztónak a méterje már már hitezerhatszáz korona...

— Miért?

— Drágább lett a shilling!

En ugyan nem láttam be teljesen a kereskedő igazát, de azért az én zsebemben még se nőtt a négyezer korona hatra. Mire megnő, alighanem a posztó ára is megnő tízezerre s én megint nem vehetem meg...

Nem értek a közgazdasághoz, ám azt hiszem, hogy a kofa, a villamos váltó-igazgató, a kávéházi piccoló és az utcseprő se ért sokkal többet hozzá. A magam csekély közgazdasági tudományával mégis úgy vélem, hogy minél függetlenebbé leszünk a külföldi valutáktól, annál jobban és annál becsületesebben rendezhetjük be az életünket. Nekünk voltaképpen nem is kellene tudnunk és nem kellene véle törődnünk, hogy Zürichben hogyan jegyzik a koronákat. Ennek csak akkor van szám jelentősége, ha ottani Patek-

Hogy áll a leu?

Szeptember 5-én fizettek 100 lelért:

Párisban <sup>Dunaposta je
lentés szerint</sup> 10 frankot
<sup>Rader jelen
tése szerint</sup> 9.30 frankot

Budapestben 1750 koronát

Berlinben 1050 márkát

Bécsben 58000 koronát

Tiltakoznak az aradi munkások az államellenes sztrájk vádja ellen.

(Küldöttség a prefektúrán.)

Ma délelőtt egy munkásküldöttség jelent meg a vármegyeházán, ahol Marcus Mihály dr. prefektust keresték. A prefektus és az alispán távolléte folytán Boneu Vasile vár megyei főjegyző fogadta a küldöttséget, amelyben Dragomán Sándor, Lénárt Ferenc, Popoviciu Demeter, Senecan György és Gál Pál vettek részt. A munkások elmondották, hogy a legutóbbi Astra-gyári sztrájkot államellenesnek minősítették és hogy azt állítólag Budapestről irányították. Most abból az alkalomból, hogy hír szerint Horthy Miklós, Magyarország kormányzója megjelenik a tragikus véget ért Purgly Lászlóné temetésén, kijelentik a hatóságok előtt, hogy nem kívánják Magyarország kormányzóját Romániában látni és kérik, hogy Románia ne adjon beutazási engedélyt Horthy Miklósnak. Kijelentésüket írásban is átadták Boneu Vasile főjegyzőnek, aki a prefektus távolléte miatt semmi féle intézkedést nem tett. A munkások röpiratban akariják magukat tisztázni a sztrájk miatt emelt vádak alól.

Ongyilkos

tőzsdebizománnyos

(Meghalt, mert nem vehette nőül imádottját.)

BUDAPEST. Szombaton délután 3 órakor öngyilkosságot követett el egy ismertebb pesti tőzsdebizománnyos, Schwarcz Zoltán, akinek a Thököly-úton levő Keleti szállóban volt tőzsdeüzlete. Fiókrodája is volt a tőzsde épületében. Schwarcz Zoltán 23 éves volt, jó viszonyok között élt. A Keleti szálloda is az ő tulajdona volt. Banküzlete üzleti szempontból a legforgalmasabb volt a Keleti pályaudvar környékén levő tőzsdebizománnyosok üzletei között. Délben egy órakor meg együtt volt családjával. Semmi gyanúsat nem vettek észre viselkedésén. Ebéd után bement szobájába, magára zárta az ajtót és nemsokára revolverdörrenés hallatszott ki a szobából. Feltörték az ajtót, vérző mellrel a földön fekvő Schwarcz Zoltán. Revolverrel szíven lötte magát. Pár perc múlva meghalt. Hozzáátartozói szerint az öngyilkosságot szerelmi bánatból követte el. Schwarcz Zoltán szerelmes volt egy keresztény lányba és hithű zsidó családja nem adta beleegyezését, hogy keresztény leányt vehessen el. E miatt követte el tettét. Holttestét a boncolóintézetbe szállították.

Új színház Aradon. Előterjesztés a városi tanácshoz.

Róna Dezső színiigazgató ma tervezettel járult a város vezetősége elé, amely szerint új, modern a jelenleginél jóval nagyobb színházat szándékozik építtetni Aradon. A színiigazgató kérdést intézett a város vezetőségéhez, hogy Arad városa milyen hozzájárulást helyez kilátásba? Dr. Angel István polgármester kijelentette az Aradi Közlöny munkatársának, hogy úgy, a város vezetőségének, mint a közönségnek régi vágya teljesülne az új színház építésével. Arra vonatkozólag, hogy milyen eszközökkel járul a város a terv keresztülviteléhez, még határozott választ nem adhat, mert a tanács még nem tárgyalta az ügyet.

— Azonban a magam részéről kijelenthetem, — mondotta a polgármester — hogy a város anyagi erejéhez mérten támogatni fogja a

tervet. Egy tervezet van már a városnál arról, hogy új színház építése esetén a régi színház színpadját és egy részét lebontják és helyébe új utcát nyitnak. A két szemben lévő épületben tűzletheységeket létesítenek és praktikus építés esetén a város közönsége több lakáshoz is jutna. Véleményem szerint a város azonkívül, hogy területet bocsájtana az új színház rendelkezésére, hozzájárulna a színház építéséhez a bolt és lakásberekből fennmaradó felesleggel. Ugyanis a régi színház átépítési költségeit a bolt és lakásberekből fedezné és valószínűnek tartom, hogy nagyobb jövedelmet is hoznának a bérösszegek. Ezt a jövedelmet a város a színiigazgató kezéhez juttatná és évente ebből fizetné az új színház építéséhez felvett amortizációs kölcsönt.

Tudtak-e a Károlyi-kormány tagjai Tisza István meggyilkolásáról

(Buzs Barna rágalmazási pere Lingauer Albin ellen.)

BUDAPEST. Érdekes rágalmazási pert tárgyal szerdán délelőtt a büntető járásbíróság. A pert Buzs Barna, a Károlyi kormány volt minisztere indította Lingauer Albin nemzetgyűlési képviselő ellen. Lingauer azzal vádolta meg Buzát, hogy mint a Károlyi kabinett tagja, tudott gróf Tisza István meggyilkolásáról és nem tett lépéseket a büntető megtorlására. Lingauer a képviselőházban ugyanis január 15-én beszédet mondott, amelyben hangoztatta, hogy a nemzeti tanács tagjai, elsősorban a Károlyi kormány miniszterei tudtak Tisza meggyilkolásáról. A parlamenti beszéd elhangzása után néhány nappal Buzs Barna levelet intézett Lingauerhez és megkérdezte, hogy kikre értette ezeket az általános vádakait. Felkérte továbbá Lingauert, hogy amennyiben valamilyen adata van arra vonatkozóan, hogy a Károlyi kormány tagjai tudtak a gyilkosságról, úgy adja azokat elő és úgy ő, mint miniszter, tartsa viselni fogják ennek a büntető jogi következményeit. Buzs levélre Lingauer levélben válaszolt és ebben megismételte és kibővítette vádjait. Buzs Barna erre levél útján elkövetett rágalmazás vétségéért feljelentette Lingauert.

Az érdekes rágalmazási pert Csépay járásbíró fogja tárgyalni. Dr. Katona Gábor, Buzs Barna védője a tárgyalás során előterjesztést fog tenni arra vonatkozólag, hogy a pert ne a járásbíróság tárgyalja, hanem a törvényszék. A védelem álláspontja szerint ugyanis csak tévedésből került az ügy a járásbíróság elé, mert az a törvényszékhez tartozik tekintettel arra, hogy egy volt miniszter ellen elkövetett rágalmazásról van szó. Kérni fogja továbbá a védelem a valódiság bizonyítását, azt tisztázandó, hogy vajon a Károlyi kabi-

net tagjai tudtak-e tényleg a gyilkosságról és igyekeztek-e azt el-tussolni vagy sem. E kérdés felderítésére a védelem elsősorban nagy atádi Szabó István tanúkihallgatását kéri, aki mint a Károlyi kormány volt minisztere, autentikus felvilágosításokkal tud ebben a kérdésben szolgálni. Kihallgatni kéri továbbá Berzeviczy Albertet, Huszár Károlyt, Haller Istvánt, Zboray Miklóst, Vass Jánost, továbbá a rendőrség akkori vezetőit, Szent királyi Bélát, Kormos Károlyt és Dietz Károlyt. Jogászörökben nagy érdeklődéssel várják a per le-folyását.

A herkulesfürdői erdőégés.

Beszámolt az Aradi Közlöny tegnapi számában a herkulesfürdői nagy erdőégésről, amelynek az eső vetett véget és így a természet mentette meg a déli Szörénység erdőseit a pusztulástól. A tűz pörgetően borzalkodóan szép látványt nyújtott. A rettenetes hőség őrült mésszikkadást oldott le a 800 méternyi magasságból, ahonnan mennydörgésszerű robajjal zuhan-tak le a Cserna vízébe. Maga a fürdő, jöllehet az erdő széle csak 200 méternyire van a kaszinó épü-leteről, egy pillanatra sem forgott veszélyben és csakis a tulideges fürdővendégek gondoltak menekülésre, de csakhamar megnyugod-tak azok is és megfelelő távolsá-gyönyörködtek a szép látványban. Ebben érdekes élektani jelen-ség, hogy a távolabbi községek la-kói, amár őket nem fenyegette ve-szély, félelmükben több éjen át nem aludtak. A tűz okát illetően több verzió kering. Az egyik sze-rint dornestii (Mehediat megye-beli) parasztok kedd este nagy tűznél készítettek maguknak az er-dőben vacsorát, és így, támadt a

tűz. Másik hír szerint egy pásztor gyújtott volna föl nem szándéko-san egy kunyhót. Sokan gyújtoga-tásnak minősítik, mivel a tűz állí-tólag három helyen tört ki egy-szerre. A folyamatban levő vizs-gálatnak lesz a feladata, az igazi okot kideríteni. A kárt még nem becsülték föl pontosan, de minden-esetre több százezer lei.

Az emigránsokat megvetik.

(Bernstein támadása elintéződött.)

BUDAPEST. Gróf Bethlen István miniszterelnök az egységes párt tegnapi értekezletén tett nyilatkozatában kijelentette, hogy a Bernstein-féle támadásoknak koránt sincs olyan nagy jelentősége, mint ahogy azt az első pillanathban Magyarországon felfog-ták. Az első pillanathban Bernstein javára kialakult helyzetet gróf Apponyi Albert nemcsak ellensu-lyozta, de határozottan túlsár-nyalta hatásban Bernsteint, úgy, hogy Bernstein felszólalásának hatása alatt legfeljebb a konferen-cia tagjainak egy tized része: a szélső szociáldemokraták marad-tak. A Konferencia többi tagjai határozottan jó benyomásokat szerzett a Magyarországon urál-kodó helyzetről. A szökevények akciója az, amely Bernstein he-szédét eredményezte és éppen ellenkező hatást ért el, mint amily-ent akart. A Bernstein-ügvet tehát a miniszterelnök befejezett nek tekinti és hangsúlyozta, hogy semmi értelme sincs annak, hogy az ügyvel még a parlamentben előhozakodjanak. Kijelentette má-r a miniszterelnök, hogy a *hécsi szökevényekkel szemben minden józan magyar ember olyan meg-vetéssel viseltetik*, hogy azokat nem érdemesíti még arra sem, hogy foglalkozzék velük, külön-sen pedig nem a parlamentben. Ezután a külpolitikai helyzetről mondott bizalmas beszámolót a miniszterelnök. Kijelentette, hogy Magyarország nemzetközi pozí-ciója megerősödött és helyzete külpolitikai szempontból megnö-vült. Meggyőződése, hogy Ma-gyarországot nemsokára több szemmel fogja nézni a külföld, mint azt eddig tette. Az értekez-let után Bethlen kijelentette a bir-lapírók előtt, hogy a Bernstein-üg-v még Bécsben elintéződött, még pedig a magyarság teljes győzelmével. Szerinte semmi ér-telme sem volna annak, ha a dol-got felmelegítenék, mert az csak rontaná Apponyi nagyszerű he-szédének hatását.

— Országos tanügyi kongresszus Aradon. Szeptember 6-10-én, vasár-nap és 11-én, hétfőn délelőtt az aradi Kulturpalota nagytermében a tanfel-ügyelők országos nagygyűlést tartá-nak, amelyen aradi és környékbeli tanítók is tartanak előadást az új közoktatásügyi reformról és ezzel kapcsolatban az elemi iskolák új tanmenetéről. A kongresszuson az esetleges, tanításra vonatkozó észre-vételeket is előterjesztik. A nagygyű-lés vasárnap délelőtt 9 órakor vesi kezdetét.

Magyarország teljesítette kötelezettségeit

(Gróf Bánffy a népszövetség főtitkáránál.)

Purgly Lászlóné temetése.
(Horthy Miklós nem jön el.)

Holnap délelőtt tíz órakor veszi kezdetét a gyászszertartás Purgly László volt. aradmegyei főispán tragikus véget ért feleségének ravatala felett. Az előkelő uriaszony temetésére nagyszámu tisztelője utazik ki Sofronyára és a rokonság köréből Magyarországról is többen jönnek át. Ma délelőtt Urbán Péter báró, volt aradi főispán és Váradhelyi Dezső magyar országgyűlési képviselő érkeztek meg család tagjaikkal együtt. Este kapott értesülésünk szerint, Horváth Miklós Magyarország kormányzója, akinek megérkeztét várták, táviratot küldött, hogy nem jelenik meg sógorjára temetésén.

— Elutaztak az interparlamentáris konferencia tagjai. Budapest. A bécsi interparlamentáris konferencia tagjai másfélnapos budapesti tartózkodás után tegnap elutaztak. A képviselők egy része Bécs felé vette az útját, másik része, főleg az olaszok Dunántúlra, a Balaton mellé utazott, míg a harmadik része Belgrádba utazott a szerb kormány meghívására. Tizennyolc meghívott amerikai képviselő közül kilencen utaztak el Belgrádba. A vendégek közül hárman visszamaradtak Budapesten a magyar viszonyok tanulmányozására. Ezek között van Montagne amerikai képviselő, Wilson elnök volt bizalmasa.

— A lisztárak. Ma távirati rendelkezés érkezett Arad város polgármesteréhez, amely a lisztárakra vonatkozólag a következő hivatalos megállapítást közli. A finom lisztnek 5.50 lei, kenyér lisztnek 3.30, a korpának 2.50 lei a kilónkénti maximális ára. Egyelőre azonban a régi lisztárak maradnak érvényben Aradon.

— Meghalt a szemlaki körorvos. A megyei orvosi hivatal ma jelentést kapott Clujról (Kolozsvárról), hogy dr. Dobos László semlac-i (szemaki) körorvos az ottani klinikán 55. éves korában meghalt. Dr. Doboson súlyos műtéiet végeztek a cluji klinikán és az operáció után hashártyagyulladászt kapott, amely rövid idő alatt végzett Dobossal. A megyei orvosi hivatal jelentést tett a cluji egészségügyi főfelügyelőségnek a körorvos elhunytáról és kérte, hogy írják ki a megüresedett körorvosi állásra a pályázatot.

— Nem jelennek meg a bécsi lapok. Bécs. A napok óta fenyegető nyomdászsztrájk ma teljes erővel kitört. A sztrájkot a szedőmunkások kezdték meg. Az eddigi közvetítő tárgyalások eredménytelenek. A hét-fő reggeli lapok a sztrájk következtében már nem jelentek meg. A mai napot csatlakoztak a sztrájkhoz az összes nyomdai munkások és grafikai alkalmazottak.

— A francia általános sztrájk kudarcra. Páris. A ma reggelre tervbe vett általános sztrájk meghiúsultnak tekinthető. A munkásság legnagyobb része nem helyezi a szakszervezetek és a kommunistapárt sztrájkra hívó parancsát. A vidéken hasonlóképpen meghiúsultak a sztrájkra való kísérletek.

— Áttalásokat jutányosan és
... eszközöl a Lloyd-Bank
... (templommal szemben.)

GENF. Gróf Bánffy, Miklós külügyminiszter felkereste Sir Eric Drummondot, aki nagyon szívélyesen fogadta. A külügyminiszter látogatást tett a népszövetség főtárgyalószobájának más vezető személyiségeinél is. Bánffy külügyminiszter a *Journal de Geneve* munkatársa előtt a következő nyilatkozatot tett:

— A népszöveségbe való felvétel kérelmünket a múlt évben saját kérésünkre a mostani közgyűlésre halasztották, mert nem akartuk, hogy tárgyalásra kerüljön mindaddig, amíg azt megelőzően szabályozást nem nyer az a vitás kérdés, amely a nyugatmagyarországi területek átadásával kapcsolatosan felmerült. *Magyarország*

— Meghalt a Reuter-iroda főszerkesztője. London. Dickinson, a Reuter-iroda husz éven át volt főszerkesztője, ma délután hirtelen meghalt.

— Alvehető utlevelek. Az aradi államrendőrség utlevélosztályán a következők vehetik át utleveleiket: Tremi Lajos, Bondár Albert, Boskó Lajos, Hoffmann Ottó, Fényes Dezső, Fridrich Alfréd, Braun Zoltán, Rothstein Mór, Tógyer Erzsébet, Németh Margit, Kesztenbaum Sándor, Kovács György, Hunyadi István, Fränkl Ernő, Steckl Adolf, Ferenczi László, Kiszely Gyula, Bickel Jenő, Dóri Jenő, Herczeg Armand, Petri Mihály, Bruckner Sándor, Bácskai József, Kara István, Benkő Erzsébet, Stuber István, Szekfü Emánuel, Ehrenfeld Ignác, Pancek György, Schützer Alfrédné, Tógyer Péter, Csasz Lajosné, König Magda és István, Brasch Sándor, Hoffmann József, dr. Tisch Mór, Goldstein Katalin, Keresztes Helén, Komlós Elemér, Hadfi Erzsébet, Domszky István, Benkő András, Abafi Imre, Fried Ignác, Mager János, Szávits Károly, Zimmermann Ignác, Hohn Rudolf, Nagy Erzsébet, Molnár István, Kardos Ármin, Szabó Fülöp, Guttman Simonné, Petrán István, Bendel Györgyné, Savanyu József, Budai Mihály, Raffai József, Tóth Mihály, Rákóczi Antal, Geiringer Andor és Nicolau Péter.

— Parkünnepélyek Aradon. Az aradi Dolj háziezred rendez legközelebb parkünnepélyt Aradon. Az ünnepélyt szeptember 10-én tartják meg a katonák és ezerféle módon gondoskodnak a közönség szórakoztatásáról. A rákövetkező héten, 17-én a hadi rokkantak, árvák és özvegyek javára rendeznek nagyszabásu parkünnepélyt. Az előkészületekre vonatkozó tanácskozásokról, amelyeket tegnap tartottak Goldis Lászlóné elnöklete mellett a vármegyeházán Arad jótékony hölgyei, már a mai lapunkban beszámoltunk. Most már minden intézkedés megtörtént, hogy a jótékonycélu ünnepély minél nagyobb erkölcsi és anyagi sikert érjen el.

— **Utleveléket 45 leírt 3 nap alatt visumuzunk.** Gyűjtőhelyek: Weinberger cipőüzlet főter és Weisz Dávid nagykereskedése Str. Marasesti (Kossuth-u.)

— Poloskairtást vállal Lovas-
kástisztító, Str. Oituz (Illés-u.) 30a.

megfelelt valamennyi nemzetközi kötelezettségének, ezért remélem, hogy a felvételre irányuló kérelmünkhöz a népszövetség tagjai, a népszövetség egyetemességének elvét tekintetbe véve, hozzájárulnak szavazatukkal, Magyarország a maga részéről kívánja a népszövetségbe való felvételt, hogy ezzel is bizonyosságát adja békés szellemének és annak a vágyának, hogy Közép-Európa általános békéje és ujjaépítése érdekében közreműködjen. Ezt a munkát, amely a jelen pillanatban minden más kérdést dominál, nem lehet másként folytatni, mint a lojális, együttműködés légkörében. — Magyarország nem vonja ki magát ez alól a földadat alól.

— Váltóláz Aradmegyében. A megyei orvosi hivatal ma jelentést kapott Gurahoncról, hogy ott és a környéken az utóbbi időben igen erős mértékben szedi áldozatait a váltóláz. A váltóláz gyakoriságát abban látják, hogy a Gurahonc melletti halastó környékén rengeteg váltólázi okozó moszkítószunyog van. Dr. Bradean Athanaz megyei főorvos ma kiutazott Gurahoncra, hogy személyesen a helyszínen győződjék meg arról, hogy tényleg a mesterséges halastó az oka a váltóláz gyakoriságának. Amennyiben igaznak bizonyul a jelentés, a főorvos előterjesztést fog tenni, hogy a halastavat szüntessék be, azaz rendeljék el annak lecsapolását és betömetését.

— Iskolai beírás. Az állami magyar tannyelvű polgári fiú középiskolába fõívételre jelentkezni lehet szeptember 14-éig naponta a délelõtti órákban. Tandij egész évre 50 lei, beírási, könyvtár, stb. díj szintén 50 lei. Szegénytanulók tankönyv és tandíjkedvezményben részesülnek. A beíráskor be kell adni a születési, iskolai és újraoltási bizonyítványt. Javítóvizsgálat 15-én reggel kezdõdik. Az iskola helyisége továbbra is a Piata M. Viteazul (Ferenc-téri) épületben marad.

— Műsoros estély. A baia de crisi (kőrösbányai) ifjuság 2-án kitünően sikerült műsoros estélyt rendezett a baia de crisi református egyház javára. Az estélyen a járási székhely intelligenciája majd teljes számban vett részt. A jól összeállított műsor keretében Pánczél Géza művészies hegedűjátékával és Bárdy Eszti ke stilusos zongorakiséretével arattak jól megérdemelt tapsokat. Szinre került három egy felvonásos szindarab is, amelyek keretében Brády Zoltán komikus alakításával tartotta állandó derűltségben a közönséget. Kitünőek voltak a többi szereplők is: Király Nuci, Pleszkáts Jolán, Pleszkáts Gizi, Koncza Laci, László Samu, Dálnoky Nusi, Salamon Böske, Brády Sárika, Salamon Ilonka, Todorán Milika, Kovács Géza, Salamon Ignác, Pleszkáts Károly és Petró Jani, Brády Sárika és Salamon Ignác egy kupléval, Brády Sárika és Kovács Géza pedig a Kék mazur Lehár-operett egy jelenetével arattak megérdemelt sikert. Végül Kovács Gézának még a szünni nem akaró tapara három dalt kellett élelekelnie. Az egyes számokat dr. Wachter Erichné konferálta be kedvesen, közvetlenül. Az

estély úgy anyagilag, mint erkölcsi-
leg szépen sikerült.

— A tolvaj leány pénze. Szabó Gábor aradi lakos leánya egy helyen szolgált Turkán Rozália nevű cseleddel. Egy napon haza jött a leánya és átadott neki 2000 leit azzal a megbízással, hogy vegyen rajta sertéseket és azt közösen hizlalják fel. Szabó Gábor ezt meg is cselekedte, azonban legnagyobb megdöbbenésre nemsokára arról értesült, hogy leánya a neki átadott összeget bűnös úton szerezte Turkán Rozáliával egyetemben. A dologra azonban rájöttek és a tolvaj lány apja ellen is megindították a büntető eljárást orgazdaság vétségéért. Az aradi törvényszék büntető tanácsa ma ítélkezett eliben az ügyben, de miután beigazolták, látta azt a körülményt, hogy az apa teljesen gyanútlanul vette át a lányától a pénzt és nem tudott annak eredetéről, Szabó Gábort a vád és annak következményei alól felmentette.

— **Megszökött a szüleitől.** Ma délelőtt a szésvárosi rendőrség távirati megkeresést intézett az aradi államrendőrséghez, amelyben egy eltűnt gimnazista gyermek körözését kéri. Az eltűnt fiu Kaiser Károly Tibor már hetekkel ezelőtt tudtára adta a szüleinek, hogy tengerész akar lenni, mivel szülei tiltakoztak terve ellen, tegnap megszökött. A rendőrség körözi a megszökött fiút.

— Perzsa-szönyeg szövő tanfolyam. A perzsa-szövés oly híressé vált tanárnője, Székely Zoltánné városunkban is szándékozik f. hó 15-től egy tanfolyamot nyitni. Kolozsvár, Marosvásárhely és Erdély több nagy városában tartott és oly nagy sikerrel zárult cursusok garantiát nyújtanak az ő képességéről. Ajánljuk városunk hölgyeinek, ragadják meg az alkalmat, igyekezzenek ezt a szép, keilemes és hasznos munkát elsajátítani. A váradi tanítványok munkái megtekinthetők a Weisz és Benjamin kézimunka üzlet kirakatában. Beiratkozni ugyanott lehet. A cursus tartama három hét, minden hozzávaló anyagról a vezetőség gondoskodik.

— Öngyilkossági kísérlet. Ma reggel a Városliget bejárájánál egy eszméletlen állapotban levő fiatal emberre akadtak a járőreiök. Az előhívott mentők a közkórházba szállították, ahol kiderült, hogy az illető Bozsó István kereskedő segéd, öngyilkossági szándékból maróhúggal megmérgezte magát. Öngyilkossági kísérletét afeletti elkeseredésében követte el, hogy nem volt rendes ruhája és emiatt nem kapott alkalmazást.

— Százmilliók lopás Budapesten. Budapest. A rendőrségen ma jelentést tettek arról, hogy egy tolvajbanda néhány százmillió értékű platinalemezt lopott el a kábelekből. A vizsgálat során megállapították, hogy nemcsak a kábelekből, hanem a házak villámhárítóiról is lopkodták a platinalemezeket. Egy platinalemez egytized gramm súlyú platínát tartalmaz, melynek értéke békében 7000 korona volt. Egy kábelben 90 platinalemez van, a tolvajok 180-nat loptak el. A rendőrség széleskörű nyomozásának még volt az eredménye, amennyiben kilenc orgazdát és öt fémvezető munkást tartóztattak le.

— **Sirius időjárása.** Szeptemberben több szép meleg napra számíthatunk, tulsok esővel. Nagyobb esőzések, vagy zivataros esők ígérkeznek 4., 5., 13., 14., 15., 20., 21-én és 25-től 30-ig. Szeptember 7-én szép idő várható. Október 1-től 15-ig még több szép napra számíthatunk, eső csak helyenként lesz, 15-től azonban igen szeszélyes idő következik.

Irodalom és művészet.

• **Heti műsor.** Csütörtök: Hamburgi menyasszony, megnyitó bemutató előadás. Péntek délután: Gazdag lány. Este: Hamburgi menyasszony. Szombat: Hamburgi menyasszony. Vasárnap d. u.: Cseregyerek. Barics Gyula fellépéssel. Este: Hamburgi menyasszony.

• **A színházi iroda hírei.** Balogh Böske és Galetta Ferenc. Az aradi színházulat ujonnan szerződöttett táncossubrettje és énekes bonvivántja, mindjárt a szezonnyitó estén mutatkoznak be az aradi közönségnek. Csütörtökön lesz a premierje a pompás Vincze-operettnek, a „Hamburgi menyasszony”-nak s ennek két vezető szerepében lesz mindjárt alkalma a publikumnak bizonyosságot szerezni, hogy mennyire nagyszerű akvizíciók, milyen erősségei az operett-ensemblének Balogh Böske meg Galetta. A „Hamburgi menyasszony” érdek, sablonoktól ment meséjét Pekár Gyula „Kölcsönkért kastélya” adja s ez tele van szöve csodaszép muzsikával, sok-sok énekkel és táncal. Balogh Bösken és Galetta Ferencen kívül a vezető szerepeket Horváth Mici, Inke, Selmezi, Tökés Anni, Harmath Mari játszik. — Az első délutáni előadások. Pénteken, Kisboldogasszony napján lesz az első délutáni előadás: a „Gazdag lány”, amelynek főszerepeit Kálmán Sári és Jávör Alfréd játszik. Vasárnap délután pedig régi, kedves ismerős lép fel vendégként az aradi közönség elé, Barics Gyula, aki a „Cseregyerek” vezető férfi szerepét játsza. Az összes előadásokra jegyek a színházi pénztárnál válthatók. — Az aradi színházulat folyó hó 12-én, kedden este az Aradon székelő országos cionista konferencia tiszteletére zsidó művész-estélyt rendez. A diszeladás keretében, amely a zsidó kultúra és irodalom legkiválóbb alkotásait fogja bemutatni, aradi és cluji (kolozsvári) művészek is tudásuk legjavával járulnak majd a nagyközönség elé. A műsor középpontjában Herzl Tivadarnak, a világhíres zsidó írónak és a cionizmus tulajdonképeni megteremtőjének hatalmas drámája, az Új Getto áll. A darab érdekességét kétségtelenül az a körülmény is növelni fogja a publikum előtt, hogy bár az Amerikában ezernél több előadást ért meg hatalmas sikerrel, azonkívül Párisban és Berlinben is óriási feltűnést keltett számtalanszor, magyar nyelven csak most kerül először színre. A darab fordítása Bárány György aradi hirlapíró sikerült munkája. A darab előtt dr. Marton Ernő, az Új Kelet szerkesztője mond prologot. Aradi művészek (Hoffmann Magda, Molnár Erzs, dr. Ungár Imre, Kell Részó és Fülöp Sándor) Goldmarck híres zongora-kvintettjét játszik ezután. A program eme száma máris hatalmas érdeklődést vált ki Arad műértő közönsége körében, Lorber Ilona, a cluji operatársulat kitűnő művésznője több áriát ad elő. Felemli tésre méltó ezek között a népszerű

Csányi Mátyás pályadijat nyert zenés balladája, a Belzazar, amely Budapesten a Mult és Jövő estélyein aratott több ízben nagy sikert.

Aradvármegye ajándéka

a görög trónörökösnének
(A németpereg gazdák panasza.)

Megírta az Aradi Közlöny, hogy Erzsébet királyi hercegnőnek a görög trónörökösrel történt házassága alkalmával két lovat ígért nászajándéknak. A lovakat most vásárolta meg a vármegye Németperegben, ahol erre az alkalomra lókiállítás rendeztek. A lóvételnél jelen volt Maniu generális és a vármegye megbízásából Sós Jenő főállatorvos. A lovak tulajdonosaitól Szigmet János és Fritz János földbirtokosoktól 52.500 leiert vásárolták meg a két fajállatot, amelyeket még ezen a héten vagy a jövő hét elején küldöttség adja át a Szinájában időző görög trónörökösnének. A küldöttséget a vármegye egyik főtitkárja vezeti és Németpereg község részéről a bíró és Dusek János birtokos jelennek meg Erzsébet hercegnő előtt.

A németpereg gazdák utazásukat felhasználván egyuttal Bucurestibe is elmennék, ahol a földmivelésügyi miniszter elé járulnak. Németpereg környékéről ugyanis régebben elvitték azt a 14 fajmért, amelyeket a mezőhegyesi mentelepről osztottak ki a környékbeli falvak között. Harminc évvel ezelőtt gróf D'Orsay Olivér, a mentelep igazgatója a mezőhegyesi tájfaj megteremtése érdekében nagy akciót indított és a lótenyésztes az egész környéken magas nívót ért el. Aradmegyének Romániához való csatolása után megtörtént, hogy egész lófalkákat hajtottak át a határon Magyarországra és ekkor az állam Turmu-Severinbe vitette a fajméneket. Azóta már küldöttek Németperegbe és a környékbeli falvakba három idegenfajú mént, de ezeket nem veszik igénybe, mert fajállataikat nem akarják lerontani. Ezért arra kéri a földmivelésügyi minisztert, hogy az eredeti mezőhegyesi fajméneket adja vissza, mert a magas fokot és szép eredményeket elért lótenyésztes teljesen leromlik Aradmegyében.

Mozl.

• „A hattyu” Stockholmban. A stockholmi királyi drámai színház tegnap igen nagy sikerrel mutatta be új évadja első előadásával Molnár Ferenc „A hattyu” című színdarabját. Hedberg Károly igen jó fordításában, elsőrangú szereposztásban és kitűnő rendezésben került színre a híres magyar író darabja, amelyet különösen a második felvonás után tapsoltak sokat. A stockholmi lapok hosszú és elismerő cikkekben méltatják a darabot.

• „A Tizennegyedik” filmbemutatója ma az Apollóban. A Star filmgyár világszerte sikert aratott óriási filmattrakcióját vetíti szerda: műso-

rán az Apolló színház. A hatalmas, két részből álló kép első részének bemutatója kerül vetítésre szerdán az Apollóban „Az utca fia címen”. A kép monumentalizmusa nem az egyetlenség ereje, mert kiválóságait csak azok után lehet megállapítani, amikor a scénárium, a szereplő személyek felsorolása nyújt. Mattyasovszky Ilona, Loth Ilka, Petrovics Szvetisláv, Latabár, Fenyő Emil és a többiek a világhírűvé vált magyar filmművészet legkiválóbb reprezentánsai, akiknek neve pusztán említése is vonzza a közönséget. A kép első része, amelyet Falk Richard írt és Balogh Béla rendezett meg, szerdán első ízben kerül bemutatásra az Apollóban.

• Utoljára megy „Miss Beryll” az Urániában szerdán. Két napon át aratott meleg sikert a szezon egyik legbájosabb képe „Miss Beryll” az Uránia színházban. A kis Ninette sorsa valjon kit ne érdekelne. A kis elhagyott, apátlan-anyátlan árva élete, amely tele van szenvedéssel, de talán itt-ott örömmel is, valjon kinek az érdeklődését ne tudná felkelteni. És a kis Ninette halad, amerre végzete és a véletlen vetik, míg szenvedések nagy árán elérkezik ahhoz a csendes révhöz, amelynek elvonultságában igazi boldogságra talál. Bár a darabban elárado hangulat — a kis Ninette egyéniségétől — nagyban megmagyarázza ezt, mert a végtelenül bájos táncfenomen, Lya Mara alakítja a főszerepet. A kép utoljára megy szerdán az Urániában.

LEGUJABB.

Hódmezővásárhely új képviselője

Budapest. Hódmezővásárhely második kerületében ma reggel hirdették ki a pótválasztás eredményét. Kun Béla független kisgazda 3288, Takács József szociáldemokrata 2496 szavazatot kapott. A mandátumot Kun Béla kapta.

Német-belga megegyezés.

London. A Daily Mail jelenti: A belga kiküldöttek és a német kormány között Németország által nyújtandó biztosítékok tárgyában való megegyezés lényege az, hogy Németországból jelenleg külföldi államba nem vihetnek ki aranyat, amivel megakadályozzák a márka további zuhanását.

Összehívják a legfőbb tanácsot.

Berlin. Az Observer szerint az angol kormány a legfelsőbb tanácsot szándékozik összehívni a jóvá tételei kérdések tárgyalására. Azonban csak három-négy hét múlva történhet az összejeövetel, mivel a legtöbb szakértő addig Genfben tartózkodik a Népszövetség gyűlésén.

Viharos kereskedő gyűlés Budapestén.)

Budapest. A fűszerkereskedők egyesülete viharos tiltakozó gyűlést tartott az uzsorabíróság hírete miatt. A jelenvolt rendőrtisztviselő több ízben félbeszakította a szónokokat és nem engedett az árvizsgáló bizottsággal szemben kritikát. Fábrián Béla képviselő a parlamentben holnap teszi szavát az ügyet.

Közgazdaság.

Emelkedik a szokol.

A mai tőzsdénapnak egyik legkimagaslóbb eseménye a cseh koronának zürichi emelkedése. A mai nyitáson már egy frankkal többel indult, mint hétfőn, — a zárlatig 35 pontos emelkedéssel 18.60-ra ért el. Az elmúlt hétfőn volt a legmagasabb 19.70-es állása és a múlt hét keddeje óta a mainál mindig alacsonyabban jegyezték. A magyar korona ma ismét esett Zürichben. Az aradi piacon csak a magyar korona és a márka olcsóbbodott, a dollár és a szokol ára emelkedett, míg Bucurestiben a lei emelkedése miatt az összes valuták alacsonyabban áron zárultak. Budapesten a Devizaközpont erősen tartja a lei 17.50-es árát, de a magánforgalomban 20 koronát is fizetnek a kereskedők az effektív leiert.

Aradi valutaárak. (Szeptember 5.): Dollár 140, márka 12.50, szokol 4.40, dinár 1.50, francia frank 12, magyar korona 8. — Kifizetések: Budapest 16, Bécs 500, Berlin 415.

Bucuresti kurzusok. (Szeptember 5.): Márka 11.25, francia frank 11.50, szokol 435, dinár 170, dollár 140, magyar korona 7.75. Kifizetések: Páris 1095, Newyork 146, Prága 4.70, Berlin 9.50 Bécs 0.18.

Zürichi nyitás. (Szeptember 5.): Berlin 0.36, Newyork 526.25, Milano 22.87, Prága 18.25, Budapest 0.22.50, Zágráb 145, Varsó 0.065, Bécs 0.0075, lebelvegett 0.00875.

Zürichi zárlat. (Szeptember 5.): Berlin 0.36.25, Amsterdam 205, Newyork 526.25, London 2349, Páris 40.85, Milano 22.85, Prága 18.60, Budapest 0.21, Zágráb 145, Varsó 0.065, Bécs 0.0075, lebelvegett 0.00875.

Budapesti devizaközpont jegyzése. (Szeptember 5.) Zárlat: Napoleon 8200, dollár 2140—2190, dinár 2320—2380. — Kifizetések: Amsterdam 840—855, Bucuresti 17—17.50, London 9625—9925, Berlin 155—175, Róma 93—96, Páris 167.50—170.50, Prága 75—77.50, Zürich 410—420, Bécs 0.26—27, Zágráb 585—595, Newyork 17—17.50, 2150—2200, Varsó 26—28.

= Országos eső Magyarországon. Budapest. A mezőgazdaság szempontjából igen fontos országos eső tegnap megindult. A beérkezett jelentések szerint az ország minden részében elég esőzés volt.

A szerkesztésért:
KÁROLY JÓZSEF
főel.
Cenzurat: Dr. Romul Magor.



Értesítés!Nagyobb
mennyiségű**ESSRIG**érkezik nagy-
bani eladásra.Előjegyzéseket elfogad: **Hönlingsberg V. E.**
déli gyümölcs-nagykereskedő Nagyvárad,
Kossuth Lajos-utca 19. szám. 12544**NYILTTÉR.**Az ezen rovat alatt közöltékért nem
vállalunk felelősséget.**Értesítés.**Tudatom, hogy Capitan Ignat (Kapa-
utca) 44. szám alatt Scheer Jakab-féle
szatócs-üzletet átvett, hitele-
zők nálam 3 nap alatt jelentkezzenek.
Str. Georgea Lajos No. 28. 12544**JUHÁSZ ISTVÁNÉ.****RAGYOGÓ FEHÉREK** lesz-
nek a fogai, ha Földes-féle
MÁRGIT FOGPASZTÁT haszná-
lál. Egy tubus ára 8.— Lei.
Kapható: dr. Földes gyógyszerárban.**Jóforgalmu**füszerüzlet vendéglővel, négy szobás
lakással, gyönyörű kerttel, házsal
együtt olcsón eladó. Bővebbet:
WALLINGER-irodában, Str. Eminescu
(Deák F.-u.) 10., ahol több kisebb-na-
gyobb eladó ház előjegyzésben van. 12416**Román fordítások**valamint írásmunkák írógépvel
elsőrendű munkások által dis-
crécio mellett legolcsóbban:**Bodnár József**
írógépáruháza, a főpóttával szemben**Műhelynek alkalmas**világos, száraz, nagyobb helyi-
séget keresünk 3 havi, esetleg
hosszabb lejáratu bérletre.**„Lignum”** Minorka-palota, II. em.
Telefon 906. 12544**Turbinás****vízimalomba**keresek f. hó 15-iki belépésre
részes főmolnártaki egy a kereskedelmi, mint a vám-
örlésben teljes képzettséggel bír. Ok-
mányok bemutatása mellett tárgyalhat
Löwy Márkus tulajdonossal,
Apatelek (Mocrea). 12544**Szalmiákszesz**(Ammoniak)ballonokbangyártáron kapható
Szántó Dezsőnél,
Str. Consistorialul (volt Batthyány-u.) 30.**A legszebb és legolcsóbb
nyomtatványokat**

AZ

ARADI KÖZLÖNY

könyvnyomdája készíti.

Apró hirdetések.**Tudnivaló az apróhirdetésekről:**Az apróhirdetések díját szavak sze-
rint számítottuk.

Minden szó hirdetési ára 1 leu.

Vastagabb betűvel 2 lel.

A vastagabb betűvel kívánt szava-
kat aláhúzással kell jelezni.Hirdetéseket délután 5 óráig ve-
szünk fel.

Az apróhirdetéseket előre kell fizetni!

A legkisebb hirdetés ára 10 szótól
10 lel.A kiadóhivatal fenntartja magának a
jogot, hogy az olyan apróhirdetés szö-
vegét, amelyik tartalmánál fogva ere-
dett alakjában nem közölhető, megvál-
toztassa.**Levelezés.**„ARVA KISLEÁNY” jeligére levél van
a kiadóban. 4178**HUSZONKILÉNC ÉVES** fiatalember ke-
resi fiatal urasszony vagy urleány barát-
ságát, kit anyagilag támogatna. Kalan-
dornók kísárva. Leveleket „29 éves” jel-
igére a lap kiadóhivatalába kérek. 4278**Alkalmazás.****JÓ BIZONYÍTVÁNNYAL** rendelkező
ügyes szobaleány felvétetik. Cim a ki-
adóban. 200**IRODISTANÓT,** ki a román nyelvet szó-
ban és írásban tökéletesen bírja, fel-
vesz Aradi Vasipari R.-T. Vasöntőde és
Gépgyár Str. Cogalniceanu (Mikes Ke-
lemen-utca) 45—47. 4123**MUNKÁSNÖK** felvétetnek Str. Nicu Pi-
lipescu (Flórián-utca) 38. Victor Barth-
mes. 4168**KERESEK** intelligensebb leányt fogtech-
nikus tanulónak. Ugyanott takarítóné
felvétetik. Dr. Tamasdán fogorvos. 4164**JÓ HÁZBÓL** való fiu fodrásztanulónak
felvétetik. Weber fodrásznál. 4165**JÓL FŐZŐ** mindenest 16 fizetéssel felve-
szek Bulev. Gen. Dragalina (Apponyi-
körut) 2. emelet, ajtó 3. 4167**INTELLIGENTES DEUTSCHES FRAU-
LEIN** sucht Stelle zu Kindern in bessern
Haus. Adresse in der Administration. 4174**ASZTALOS,** lakatos és kovács munká-
sok felvétetnek. Cim a kiadóhivatalban.
4173**COMPTOIR PHILATELIQUE.** Bélyegro-
da részére kerestetik egy intelligens
kisasszony. Aki ily minőségben már al-
kalmazva volt és a gyűjtési célt szol-
gáló bélyegkezelés technikáját ismeri,
esetleg gépiráshoz is ért, előnyben ré-
szesül. Ajánlatok fizetési igények megje-
lésével „Comptoir Philatelique” Arad,
Strada Unirei (Fábián-utca) 6a sz. a.
intézendők. Bővebb felvilágosítással szol-
gál Russu adminisztrátor a Concordia-
nyomda irodájában. 4177**HAZIKISASSZONYNAK** ajánlkozik in-
telligens leány, aki a főzést és háztartás
vezetést önállóan vállalja. Cim Wallin-
ger hirdetőjében. 12416**PERFECT** szakácsnőt keresek 15-iki be-
lépésre, magas fizetéssel. Cim Wallinger
hirdetőjében. 12416**SZOBAINAS ALLAST KERES.** Cim a
kiadóban. 4166**Vétel és eladás.****ALIG HASZNÁLT** nagyon szép kötött
kabát közepi termetre, egy 37-es hasz-
nált, fekete női magas cipő és egy pár
36-os női fekete félcipő eladó. Str. St.
George (Dezső-utca) 1a Gellér. 300**STAR, ELITE, PARISI ALBUM** stb. 6-szi
divatlapok Kerpelnél. Ugyanott 20.000
kötet könyv félárban kiadásra kerül. 12888**BÖRGARNITURA,** könyvtasakrénnyel,
íróasztallal, továbbá négy négyzetmé-
teres ebédlő szőnyeg eladók. Cim Wal-
linger hirdetőjében. 12417**ELADÓ** egy sziliskín női bunda görény
gallérral. Cim a kiadóban. 4171**HAT SZEMÉLYES** finom porcellán ká-
vés készlet, új élektámla polc, női író-
asztal és kerékpár eladó. Str. Marasesti
(Kossuth-utca) 34. jobbra. 4176**AKUMULÁTOR,** jókarban levőt vil-
lanyvilágításhoz megvételre keres Wag-
ner Ferenc Glogovát. 12416**KÉT SZOBÁS** lakberendezés konyhabe-
rendezéssel együtt 22.000 Leifért eladó.
Cim: Wallinger hirdetőjében. 12416**MINDENKINÉL TÖBBET FIZETÜNK**
képekért, bronz, márvány és porcellán
figurákért, perzsa, szmírna, argamant-
szőnyegekért, török kendőkért, antik és
modern butorokért, szongorokért, mo-
dern és antik dísz tárgyakért, japán
vázákért, régi ezüst és arany műtár-
gyakért, mindennemű műbecsi régisé-
gért Szépművészeti Salon Strada Emi-
nescu (Deák Ferenc-utca) Ortutay-pa-
lota. 11911**NYERSBORKÖVET** veszek min-
den mennyiségben Irom Arnold Arad.
Str. Grigorie Alexandrescu (Bercsényi-
utca) 39 sz. 10655**MŰTÁRGYAKAT,** porcellánokat, figu-
rákat, vázákat, szobrokat, japán és ki-
nai dolgokat, antik butorokat, festmé-
nyeket, mindenféle ezüst tárgyakat,
perzsa és szmírna-szőnyegeket, dísztár-
gyakat és egész gyűjteményeket a leg-
magasabb árban vásárol a Salon Artis-
tique (Bulev. Regina Maria 20. Fischer
Eliz-palota.) Alkalmi ajándékok dus be-
vásárlási forrása. 11691**Ingatlan.****80—120 KAT. HOLD** földet keresek Arad-
hoz közel megvételre. Str. Ghiba Birta
(Varjassy József-utca) 18. és 82. bérház
eladó. Bővebbet Fodor-ügynökségnél Str.
Ioan Kalvin 17—19. 3976**Okítás.****ZONGORAÓRAKAT** adok kezdőknek és
haladóknak. Strada Secerei (Sariot Do-
monkos-utca) 13. 4169**!UJ FATELEP!****Elsőrangú száraz bük- és
cserhasáb tűzifa előnyös
árban kapható
kicsinyben és vaggontételben
bármily mennyiségben a****Lemnarul Hermann si Comp.**cégnél, Calea Saguna (Varjassy Lajos-utca) 68—70. szám.
Kívánatra házhoz szállítjuk. 12541**Uzletek.****SÁROK VENDEGLŐ** szállodával, elős-
mert jóforgalmu üzlet 60.000 leiel átve-
hető, sörösnél törleszthető. Bővebbet
„Argus” iroda Str. Eminescu No 1. 12722**Különféle.****COPYINGOFFICE** leíró, sokszorosító,
fordító iroda, dictáló szoba Schmotzer
si Szegfűnél, Luther-utca. 3649**PÁLYAZATI HIRDETMEY.**Chier (Kurtakér) községben, egy a
jegyzői teendőkhöz jártas nőtlen egyén,
ki a román nyelvet szóban és írásban
bírja, azonnal alkalmazást nyer, fizetés
havi 400 lei és a jegyzőnél teljes ellátás
mosáson kívül. 4172**BOGNÁR KÁROLY.**
jegyző.**Külföldi megbízás folytán**kérek részletes ajánlatot: tűzifára 500
waggonig; szénára 500 waggonig;
dióra és aszalt szilvára waggontételek-
ben, ab határállomás, via Curtioi.**Schweigert Péter**
tanácsos, Hajós - gyógytár.Mielőtt észli olipészükéiglettét
beszerezné, ne mulassza el**KÁRTYÁS L. cipész**
Str. Ioan Kalvin 46. sz. a.üzletét felkeresni, ahol első-
rendű anyagból, a legújabb
divat szerint készült, tartós**férfi, női és gyermekcipők**szolid árért, pontos kiszolgálás mellett
kaphatók. 12416

Telefon No. 74. Telefon No. 74.

Utazók figyelmébe!Arad—Oradea-mare között állandó autó-
járat, a nap minden órájában indul**FEIER-GARAGE-tól**
300 Lei személyenként.Jegyek válthatók Aradon: Feier-garage.
Iroda: Bul. Reg. Ferdinand No. 14. Oradea-
mare: Csukor-garage. Telefon No. 1801.
Utazó közönség kényelmi szempontjából
hához megy. 3808**Elsőrangú nőidivat szak-
mabelli segédet** azonnali belé-
pésre keres**Löwy Sándor áruháza****Petroseniben,** ugyanott fiatal
úgyes üveges se-
géd is alkalmazást talál, személye-
sen ajánlkozik utiköltségeit
megtérítem. 4093**Kifutó fiu**
jó fizetéssel**felvétetik.**

Cim a kiadóhivatalban.

Utlevelekre vizumot 55.— Leiért legpontosabban
leggyorsabban a „Kelet” hírlapiroda szerez